Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#

# Sandwichmaker

# Sandwich Maker

# Croque-Monsieur

# Sandwich toaster

# Tostiera

# Сэнвич-тостер

CE

I/B Version
100115

Art.-Nr. SM 210.1
230V ~ 750W

é

efbe-Schott®

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#

**D.**
1: Betriebsanzeige
2: Verschlussclip
3: Backplatten

**FR.**
1: Témoin d'alimentation
2: fermeture
3: Retour Plaques

**GB.**
1: power indicator
2: closing clip
3: back Plates

**NL.**
1: Power-indicator
2: afsluiting
3: Back Plate

**I**
1: Indicatore di alimentazione
2: chiusura
3: Back Piatti

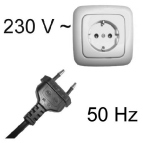
**RU.**
1: Индикатор питания
2: закрытие
3: Назад тарелки

#

# (D) GEBRAUCHSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- q Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung bevor Sie Ihr Gerät benutzen.
- q Alle Tätigkeiten, an und mit diesem Gerät dürfen nur insoweit ausgeführt werden, wie sie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben sind.
- q Falls Sie das Produkt einmal an eine andere Person weitergeben möchten, legen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung immer mit dazu.
- q Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt bevor Sie das Gerät benutzen.




- q Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- q Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, das sie nicht mit dem Gerät spielen.
- q Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Anschlussleitung nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes letzteres nicht benutzen. Für Reparaturen wenden Sie sich an einen Fachmann (*). Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es sichtbare bzw. erkennbare Beschädigungen aufweist.
- q Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- q Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- q Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Flächen (z.B. Herdplatten) oder in die Nähe von offenen Flammen.
- q Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- q Für Reparaturen wenden Sie sich an einen Fachmann (*).
- q Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- q Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden. Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es sichtbare bzw. erkennbare Beschädigungen aufweist.
- q Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.
- q Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder auf eine ebene Fläche damit es nicht umfällt.
- q Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig erkaltet ist, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- q Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt kommt.
- q Berühren Sie nicht die heißen Teile des Gerätes. Benutzen Sie die Griffe.
- q Achten Sie darauf, dass die heißen Teile während des Backvorganges nicht mit leicht entflammbarem Material, wie Gardinen, Tischdecken, usw. in Berührung kommen. Brandgefahr!
- q Achten Sie darauf, dass die Beschichtung nicht abgekratzt wird, da ansonsten kleine Teile der Beschichtung in die Nahrung gelangen. Benutzen Sie einen Holzspatel oder einen wärmebeständigen Plastikspatel, um die Nahrung aus dem Gerät zu nehmen.

#

- q Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, da das Gerät keinen An-/Aus-Schalter besitzt.
- q Bereiten Sie nur Nahrungsmittel zu, die zum Backen und zum Verzehr geeignet sind.

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

WIE SIE EIN SANDWICH ZUBEREITEN

- Die Antihaftbeschichtung entwickelt während des ersten Gebrauchs Qualm. Dieser Rauch ist NICHT schädlich.
- Vor dem ersten Gebrauch sind die Toastplatten mit einem feuchten Tuch zu reinigen. Die Antihaftbeschichtung der Platten macht das Einreiben mit Butter, Öl oder Fett nicht unbedingt notwendig.
- Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung in die Steckdose. Die rote Kontrolllampe wird aufleuchten und anzeigen, dass das Gerät aufheizt.
- Schließen Sie das Gerät und bereiten Sie Ihre Sandwichs während der Erhitzung des Sandwich-Toasters zu.
- Die grüne Kontrolllampe wird aufleuchten, sobald die richtige Temperatur erreicht ist.
- Das aufgeheizte Gerät öffnen und eine Scheibe Brot mit der gebutterten Seite nach unten auf die untere Platte legen.
- Belegen Sie diese nach Belieben.
- Fügen Sie die obere Brotscheibe hinzu. Drücken Sie danach den Deckel nach unten. Während des Toastvorganges tritt heißer Dampf aus dem Gerät, achten Sie auf Ihre Finger, damit Sie sich nicht verbrennen!
- Schließen Sie den Deckel des Gerätes.
- Nach einer Röstzeit von ca. 2 bis 3 min oder länger, je nach Ihrem Geschmack, sind die Sandwich-Scheiben geröstet. Öffnen Sie das Gerät und entfernen Sie den Toast mit einem Holz- oder Plastikspatel. Es dürfen keine metallenen Gegenstände verwendet werden, da sonst die Antihaftbeschichtung beschädigt wird.
- Schließen Sie das aufgeheizte Gerät wieder bis Sie weitere Sandwichs zubereiten wollen.
- Nutzen Sie die Zeit, während die ersten geröstet werden um weitere vorzubereiten.
- ZIEHEN SIE DEN STECKER AUS DER STECKDOSE SOBALD SIE FERTIG SIND.

TIPS FÜR EIN BESSERES ERGEBNIS

- Das Gerät immer vorheizen. Schließen Sie das Gerät ans Netz an während Sie die Toasts vorbereiten.
- Gewürzte Butter kann auch benutzt werden.
- Schmalz gibt Ihren Toasts mehr Geschmack. Reiben Sie die Außenseite des Brotes damit ein.

PFLEGEHINWEISE

- Gerät vom Netz trennen und abkühlen lassen bevor es gereinigt wird.
- Reinigung der Innenseite des Gerätes nur mit einem Tuch oder Schwamm.
- Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab, und vergewissern Sie sich, dass keine Feuchtigkeit, Öl oder Fett in das Gerät dringt.
- Niemals mit metallenen Gegenständen reinigen oder Schleif- und Scheuermittel verwenden.
- Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

efbe-Schott®

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2002/96/EG

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.

Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät kostenfrei über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

GEWÄHRLEISTUNGS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Bestimmungen für Gewährleistungsansprüche. Innerhalb dieser Zeit werden Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen, behoben. Davon ausgeschlossen sind Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, Schäden, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung sowie durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, Schäden, welche durch Verschleiß oder infolge normaler Abnützung entstanden sind. Ebenso weisen wir darauf hin, dass die Gewährleistung bei Fremdeingriff erlischt. Hierbei wird der Verkäufer im Fall eines Schadens keine Haftung übernehmen.

Sollten Sie einen Mangel feststellen, geben Sie bitte das vollständige Gerät an ihren Händler bzw. Verkaufsstelle. Gewährleistungsansprüche gelten nur in Verbindung mit dem zugehörigen Kassenbon bzw. der Kopie einer eventuellen Reparaturrechnung, die bei Inanspruchnahme der Serviceleistung unbedingt mit vorzulegen sind/ist.

Sie haben auch die Möglichkeit, das gesäuberte Gerät mit einer kurzen, gut lesbaren Fehlerbeschreibung zusammen mit dem Kassenbon in einer frankierten Sendung an unseren Kundendienst in unserer Firma in Bad Blankenburg zu senden.

Defekte Zubehörteile führen nicht zum Umtausch des Gerätes, sondern werden kostenlos im Austausch zugesandt. In diesem Fall bitte nicht das Gerät einschicken, sondern nur das defekte Zubehörteil bestellen! Glasbruchschäden sind grundsätzlich kostenpflichtig.
Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen, als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Gewährleistung und sind deshalb kostenpflichtig!

NACH ABLAUF DER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGSFRIST

Reparaturen können kostenpflichtig von entsprechendem Fachpersonal oder Reparaturservice ausgeführt werden.

efbe-Schott®

Fax +32 2 359 95 50

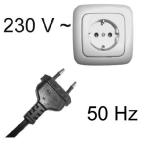
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#

## GB OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read these instructions carefully before using the appliance.
- Only use the appliance in the way indicated in this instruction manual.
- Should you hand over the appliance to another user, make sure to hand over the instruction manual together with the appliance.
- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance before using the appliance.




- People (including children) who are not able to use the appliance in a safe way, due to their physical, sensorial or mental capacity or their lack of experience or knowledge, must never use the appliance without supervision or instructions of a responsible person.
- Close supervision is necessary if children are near the appliance in order to avoid that they use it as a toy.
- From time to time check the appliance and its cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, all repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Never use the appliance if it shows visible damage.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces. Do not stand the appliance on hot surfaces (eg cooker) or near a flame.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply.
- All repairs should be made by a competent qualified electrician(*).
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance. Never use the appliance if it shows visible damages.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Stand the appliance on a table or flat surface.
- Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
- Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Never touch the hot parts of the appliance, make use of the handles.
- Make sure the appliance never comes into contact with inflammable materials, such as curtains, cloth, etc…when it is in use, as a fire might occur.
- Be careful not to scratch the special coating of the cooking plate, as you might get little pieces of this coating into the food. Use a classical wooden spatula or a heat resistant plastic one.
- Always unplug the appliance when it is not in use, especially since it is not equipped with an on/off switch.
- Only use the appliance for food which is supposed to be cooked.

(*) Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#

HOW TO MAKE TOASTED SANDWICHES AND SNACKS

- Protective coating burn off will cause smoking on first use. This is NOT harmful.
- When using for the first time, wipe the surface of the plates with a damp cloth, then dry. You may season the plates with butter, margarine or cooking fat. Since the sandwich maker has a non-stick surface, the use of butter or oil is optional.
- Plug into the electrical outlet. The red pilot light will come to indicate that the appliance is switched on.
- Close the sandwich maker and prepare your sandwich while the unit is heating.
- The green pilot light will come when the cooking temperature is reached.
- Fully open the sandwich maker. Place a slice of bread in the bottom half with the buttered side against the plate.
- Fill the sandwich.
- Add the top slice with the buttered side up and carefully close the toaster. Do not force shut. Steam will be ejected from between the plates; make sure that fingers do not come into contact with it.
- Close the lid of the appliance.
- Your sandwich will be toasted in 2 to 3 min or longer to suit your taste. Open the toaster and remove sandwich using a plastic or wooden spatula. Never use a metal knife as this may damage the non-stick coating.
- Close the lid to preserve the heat until you are ready to toast the next sandwiches.
- Prepare additional sandwiches if desired while the others are cooking.
- UNPLUG THE APPLIANCE IMMEDIATELY WHEN YOU ARE FINISHED.

HINTS FOR BEST RESULTS

- Always preheat before use. Plug cord into power outlet while preparing the fillings.
- Flavoured butter may also be used.
- For added flavour use bacon dripping. Brush drippings on the outside of the bread.

CLEANING

- Before cleaning, unplug and wait for the appliance to cool down.
- Wipe the inside and the edges of the plate with a paper towel or a soft cloth.
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Do not clean the inside or outside with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
- Do not immerse in water or any other liquid.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT– DIRECTIVE 2002/96/EC

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the

implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol ▬ on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it free of charge to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

efbe-Schott®

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#

TERMS OF GUARANTEE

For our products, the legal terms concerning claims under guarantee are valid. During the legal period, all material and manufacturing defects are covered. No claims will be accepted for broken accessories, defects resulting from inappropriate use or care, excessive wear due to intensive use, wrong use due to the non-observance of the instruction manual, or normal wear and tear. No guarantee claims will be accepted if the appliance has been modified or if attempts have been made to repair the appliance. In such case, the vendor cannot be held responsible in case of accidents.

If you detect a defect, please contact your vendor or shop and return your complete appliance in its original packaging together with the receipt. Claims under guarantee will only be valid if the receipt or a copy of a repair bill is handed over with the appliance that needs repair.

Or send the appliance cleaned, well packed and with a short, easily readable description of the default as well as the receipt freight prepaid to our customer service in our firm in Bad Blankenburg.

In case of a defective accessory, the complete appliance will not be exchanged, but only the accessory will be sent free of charge. In such case, do not return the complete appliance but only order the accessory! In case of glass damages, glass spare parts will be charged. Pieces undergoing wear and tear as well as cleaning and maintenance or the exchange of worn out pieces are not covered by the guarantee and will thus be charged!

AFTER THE LEGAL PERIOD OF GUARANTEE

Repairs after the guarantee period can be performed at a charge by a competent qualified technician or a repair service.

efbe-Schott®

Fax +32 2 359 95 50

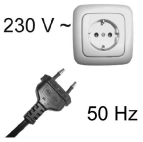
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#

## (FR) MODE D'EMPLOI

POUR VOTRE SECURITE

- q Lisez attentivement la notice avant l'utilisation de votre appareil.
- q Utilisez l'appareil uniquement pour les usages décrits dans ce manuel.
- q Si vous transmettez l'appareil à un autre utilisateur, assurez-vous de joindre la notice à l'appareil.
- q Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle inscrite sur la plaque signalétique de l'appareil.




- q Les personnes (y compris les enfants) qui ne sont pas aptes à utiliser l'appareil en toute sécurité, soit à cause de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, soit à cause de leur manque d'expérience ou de connaissances, ne peuvent en aucun cas utiliser l'appareil sans surveillance ou les instructions d'une personne responsable.
- q Surveillez les enfants afin qu'ils n'utilisent pas l'appareil comme jouet.
- q Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche. Si le cordon, la fiche ou l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit, n'utilisez pas l'appareil pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). N'utilisez jamais l'appareil s'il présente des dommages visibles.
- q N'utilisez l'appareil que pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- q Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave vaisselle.
- q N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur. Ne le placez pas sur une surface chaude (p.ex. une plaque de cuisson) ni près d'une flamme.
- q La prise doit être retirée avant de nettoyer l'appareil.
- q Toute réparation doit être réalisée par un service qualifié compétent (*).
- q Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- q Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dégâts apparents.
- q Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil. Evitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- q Posez cet appareil sur une table ou un support suffisamment stable pour éviter sa chute.
- q Veuillez laisser refroidir votre appareil avant nettoyage et avant rangement.
- q Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes de l'appareil.
- q Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil, faites usage des poignées.
- q Veillez à ce que l'appareil ne rentre pas en contact avec des matériaux facilement inflammables comme les rideaux, les tissus,... lorsqu'il est en fonctionnement car le feu pourrait se déclarer.
- q Veillez à ne pas griffer le revêtement spécial des plaques de cuisson car il perdrait alors son caractère anti-adhésif. Utilisez une spatule en bois classique ou en plastique spécialement étudié pour résister à la chaleur.
- q Débranchez votre appareil lorsqu'il n'est pas en utilisation d'autant qu'il ne comporte pas d'interrupteur.
- q Ne faites cuire que des aliments appropriés à la cuisson et propres à la consommation.

(*) Service qualifié compétent: Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

#

COMMENT PREPARER DES CROQUE-MONSIEUR

- La couche anti-adhésive produira de la fumée lors de la première utilisation. Celle-ci n'est pas nocive et s'estompera rapidement. Il est tout de même préconisé lors de la première utilisation de laisser fonctionner votre appareil pendant une dizaine de minutes sans nourriture.
- Lorsque vous utilisez votre appareil pour la première fois, essuyez-le avec un chiffon humide. Les plaques étant anti-adhésives, l'utilisation de beurre est facultative mais vous pouvez, si vous le souhaitez, les enduire de beurre, de margarine ou de toute autre graisse de cuisson.
- Branchez la fiche de votre appareil dans la prise de courant. Le témoin rouge s'allume, vous indiquant ainsi que l'appareil est sous tension.
- Fermez votre appareil et préparez vos croques pendant que l'appareil chauffe.
- Lorsque la température est atteinte, le témoin vert s'allume.
- Ouvrez entièrement l'appareil. Mettez une tranche de pain dans l'emplacement du bas avec le côté beurré contre la plaque de cuisson.
- Ajoutez la garniture.
- Mettez la tranche de pain du haut avec le côté beurré au-dessus et fermez l'appareil. Veillez à ne pas entrer en contact avec la vapeur qui s'échappera de votre croque-monsieur.
- Votre croque sera cuit en 2 à 3 minutes ou en plus de temps selon votre goût. Ouvrez l'appareil et retirez le croque-monsieur à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique. N'utilisez jamais d'instruments en métal car ceux-ci pourraient endommager le revêtement anti-adhésif.
- Refermez l'appareil afin de préserver la chaleur jusqu'à ce vous remettiez d'autres sandwichs.
- Nous vous conseillons de préparer d'autres croque-monsieur pendant la cuisson des premiers.
- VEUILLEZ DEBRANCHER L'APPAREIL IMMEDIATEMENT APRES L'EMPLOI.

QUELQUES SUGGESTIONS POUR UN MEILLEUR RESULTAT

- Préchauffez toujours l'appareil avant de l'employer. Branchez l'appareil pendant votre préparation des croque-monsieur.
- Le beurre aromatisé peut également être utilisé.
- Frottez du lard gras sur les tranches de pain qui rôtissent pour en accentuer le goût.

NETTOYAGE

- Veuillez retirer la fiche de la prise de courant et attendre que l'appareil refroidisse totalement avant de le nettoyer.
- Essuyez l'intérieur et les angles de l'appareil à l'aide de papier absorbant ou d'un chiffon doux.
- Essuyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide, en vous assurant que l'humidité, l'huile ou la graisse ne s'infiltre pas dans les aérations de refroidissement de l'appareil.
- Ne nettoyez jamais votre appareil (extérieur et intérieur) à l'aide de produits abrasifs car cela abîmerait le revêtement.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2002/96/CE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre

appareil, tel que le signale le symbole ▬ apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil gratuitement dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour nos produits, les conditions légales concernant les réclamations dans le cadre de la période de garantie sont d'application.
Pendant la période légale, les vices de fabrication et de matériaux sont couverts. Ne sont pas couverts par la garantie : les bris de pièces ou d'accessoires, les défauts liés à un usage ou entretien détourné de l'appareil, à des usures excessives résultant d'usages intensifs et à tout autre usage contraire aux instructions fournies. La garantie devient caduque lorsque le produit a été modifié ou des tentatives de réparation ont visiblement été faites. Ces manipulations dégagent dans le même temps la responsabilité du vendeur en cas d'accidents.

Si vous constatez un défaut, adressez-vous à votre revendeur ou au magasin et retournez l'appareil complet dans son emballage d'origine ainsi que le ticket de caisse. Les réclamations introduites dans le cadre de la garantie sont uniquement valables si le ticket de caisse ou la copie d'une facture de réparation éventuelle est joint(e).

Ou envoyez l'appareil nettoyé, bien emballé et dûment affranchi avec une courte description du défaut en majuscules à notre service après-vente dans notre firme à Bad Blankenburg en joignant également votre ticket de caisse.

Si des accessoires sont défectueux, l'appareil complet ne sera pas remplacé, mais les accessoires seront échangés gratuitement. Dans ce cas, ne renvoyez donc pas l'appareil complet mais commandez seulement l'accessoire défectueux! En cas de verre cassé, le remplacement de l'accessoire concerné est payant. L'échange des accessoires soumis à l'usure ainsi que le nettoyage et l'entretien ou l'échange de pièces usées ne sont pas couverts par la garantie et l'échange de ces pièces sera donc payant!

APRES LA PERIODE LEGALE DE GARANTIE

Les réparations après la période de garantie peuvent être effectuées par un service qualifié compétent ou par un service de réparation moyennant payement.

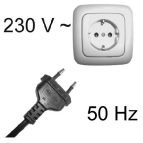
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#

# (NL) GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u uw toestel gebruikt.
- Het toestel mag enkel gebruikt worden zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven is.
- Wanneer u dit toestel aan een andere gebruiker overhandigt, gelieve altijd deze gebruiksaanwijzing bij te sluiten.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.




- Personen (kinderen inbegrepen) die wegens hun fysieke, sensoriële of mentale capaciteiten, of wegens hun gebrek aan ervaring of kennis, het toestel niet veilig kunnen gebruiken, mogen dit toestel niet zonder toezicht of instructies van een verantwoordelijke persoon gebruiken.
- Hou kinderen goed in het oog om te vermijden dat ze met het toestel spelen.
- Controleer regelmatig of het toestel niet beschadigd is en gebruik het niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst (*). Gebruik het toestel niet indien het zichtbare schade vertoont.
- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Steek het nooit in een afwasmachine.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen. Plaats het toestel nooit op een warm oppervlak (bv. kookplaat) of in de nabijheid van een vlam.
- De stekker dient uit het stopcontact verwijderd te worden vooraleer het toestel te reinigen.
- Herstellingen dienen te gebeuren door een bekwame gekwalificeerde dienst(*).
- Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge plaats.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant aanbevolen werden. Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en het toestel beschadigen. Gebruik het toestel niet indien het zichtbare schade vertoont.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteitssnoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- Zet het toestel op een tafel of op een voldoende stabiel oppervlak zodat het niet valt.
- Wacht tot het toestel volledig is afgekoeld alvorens het te reinigen of op te bergen.
- Zorg dat het snoer niet in aanraking komt met de warme onderdelen van het toestel.
- De warme onderdelen van het toestel niet aanraken, gebruik het handvat.
- Zorg ervoor dat de warme onderdelen van het toestel tijdens het gebruik niet in aanraking komen met gemakkelijk ontvlambare materialen, zoals gordijnen, een tafelkleed,... en dergelijke vermits deze in brand zouden kunnen vliegen.
- Let erop dat u de speciale bekleding van de kookplaat niet schramt, vermits u hiervan stukjes in uw voedsel zou kunnen vinden. Gebruik een klassieke houten spatel of een warmtebestendige plastiek spatel.
- Trek de stekker uit het stopcontact als het toestel niet werkt, vermits het geen schakelaar bevat.
- Kook enkel eetwaren geschikt om te koken en voor consumptie.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

#

GEBRUIKSAANWIJZING

- Tijdens het eerste gebruik zal de antiaanbaklaag gaan roken. Deze rook is NIET schadelijk.
- Neem voor het eerste gebruik de bovenzijde van de kookplaten met een vochtige doek af en wrijf deze daarna droog. De antiaanbaklaag van de kookplaten maakt het gebruik van boter facultatief, maar U mag de kookplaten met boter, olie of vet insmeren.
- Steek de stekker in het stopcontact. Het rode controlelampje zal gaan branden om aan te geven dat het toestel in werking is getreden.
- Sluit de sandwich-toaster en maak het brood klaar terwijl het toestel opwarmt.
- Het groene controlelampje zal gaan branden wanneer de temperatuur is bereikt.
- Open de sandwich-toaster. Leg op de onderste helft een snede brood en wel zodanig, dat de met boter bestreken kant op de kookplaat ligt.
- Vul het brood.
- Leg de bovenste snee brood met de met boter besmeerde kant naar boven en sluit nu de sandwich-toaster. Let erop dat Uw vingers niet met de bakplaten in aanraking komen.
- Houd de beide helften tijdens het toasten gesloten.
- De sandwich is na ca. 2-3 minuten klaar, maar kan naar believen langer getoast worden. Open de toaster en haal het brood er met een houten- of plastieken spatel uit. Gebruik hiervoor nooit een metalen mes, omdat anders de antiaanbaklaag beschadigd wordt.
- Wilt U opnieuw brood toasten, sluit dan zo snel mogelijk de beide helften, zodat er niet teveel warmte verloren gaat.
- Bereid, indien gewenst, andere sandwiches voor terwijl een ander getoast wordt.
- HAAL NA GEBRUIK ONMIDDELLIJK DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT.

ENKELE AANWIJZINGEN VOOR EEN BETER RESULTAAT

- Voor het gebruik steeds voorverwarmen.
- Er kan eveneens kruidenboter gebruikt worden.
- Gebruik varkenssmout om de smaak te verbeteren. Smeer het smout op de buitenkant van de sneden.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik of als U het toestel wilt reinigen. Laat het toestel eerst afkoelen.
- Veeg de kookplaten schoon met een zachte doek of een stuk keukenpapier.
- Reinig de buitenkant met een zachte, vochtige doek. Let erop, dat er geen vocht of olie via de koelspleten naar binnen sijpelt.
- Schuur nooit de binnen- of buitenkant en gebruik geen staalwol, omdat U anders de oppervlakten ernstig beschadigt.
- Dompel niet onder in water of andere vloeistoffen.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2002/96/EG

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Om deze reden mag uw

apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool ▬, niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel gratis naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het

#

overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor onze producten gelden de wettelijke bepalingen wat betreft aanspraken op de waarborg. Tijdens de wettelijke periode worden materiaal- of fabrieksfouten gedekt. Op de waarborg kan geen aanspraak worden gemaakt voor breekbare onderdelen, of voor defecten ten gevolge van gebruik voor verkeerde doeleinden of van slecht onderhoud, van overmatige slijtage door intensief gebruik, of van foutief gebruik wegens de niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, of voor defecten ten gevolge van normale slijtage. Op de waarborg kan ook geen aanspraak worden gemaakt indien het toestel gewijzigd werd of indien er pogingen tot herstelling werden uitgevoerd. In dit geval kan de verkoper ook niet aansprakelijk worden gehouden in geval van ongevallen.

Indien u een defect vaststelt, gelieve contact op te nemen met de verkoper of winkel waar u het toestel gekocht hebt en overhandig het volledige toestel in zijn oorspronkelijke verpakking samen met uw kasticket. Aanspraken op de garantie gelden enkel indien het kasticket of een kopie van een eventuele herstelfactuur bijgesloten wordt.

Of stuur uw toestel gereinigd, goed verpakt en gefrankeerd met een korte, duidelijk leesbare beschrijving van de defecten samen met het kasticket naar onze klantendienst in onze fabriek in Bad Blankenburg.

Defecte accessoires leiden niet tot het omruilen van het toestel, maar worden gratis vervangen. Gelieve in dit geval niet het toestel terug te sturen, maar enkel de defecte accessoires. Gebroken glas kan mits betaling vervangen worden.
Accessoires die defect zijn wegens slijtage evenals reiniging, onderhoud of het vervangen van onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, worden niet door de waarborg gedekt en moeten dus betaald worden!

NA AFLOOP VAN DE WETTELIJKE GARANTIEPERIODE

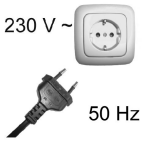
Herstellingen na afloop van de garantieperiode kunnen mits betaling door bekwame gekwalificeerde vaklui of herstellingsdiensten uitgevoerd worden.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#

## (I) ISTRUZIONI PER L'USO

AVVERTENZE




- q Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio e conservarle.
- q Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi di quelli descriti in questo manuale.
- q Se si dà l'apparecchio a un altro utilizzatore, bisogna allegare anche le istruzioni.
- q Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio.
- q Le persone (inclusi i bambini) che non sono capaci di utilizzare l'apparecchio, sia per incapacità fisiche, sensoriali o mentali, sia per mancanza di esperienza o di conoscenze, non possono per niente utilizzare l'apparecchio fuori dal controllo o dalle istruzioni di una persona responsabile.
- q Sorvegliare i bambini perché non utilizzino l'apparecchio come un giocatolo.
- q Controllare regolarmente lo stato dell'apparecchio, se è danneggiato in qualsiasi modo, deve essere controllato e riparato da un servizio qualificato (*). Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve per forza essere sostituito da un servizio qualificato (*).
- q Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso domestico e nel modo indicato in queste istruzioni.
- q Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né per pulirlo né per qualsiasi altra ragione. Non metterlo mai in lavastoviglie.
- q Non usare l'apparecchio nella prossimità di sorgenti di calore.
- q Togliere la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.
- q Le riparazioni devono essere eseguite da un servizio qualificato(*).
- q Non usare l'apparecchio all'aperto e riporlo in un posto asciutto.
- q Non utilizzare accessori non consigliati dal fabbricante, può essere pericoloso per l'utente e danneggiare l'apparecchio.
- q Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio. Assicurarsi che il cavo elettrico non si impigli per evitare una caduta dell'apparecchio. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non storcerlo.
- q Mettere l'apparecchio su di un tavolo o su una superficie stabile perché non cada.
- q Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.
- q Assicurarsi che il cavo non entra in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- q Non toccare le parti calde dell'apparecchio. Utilizzare sempre le maniglie.
- q Le parti calde dell'apparecchio non devono entrare in contatto con materiali facilmente infiammabili, p.es. tende, tovaglie ecc... in quanto possono incendiarsi.
- q Non graffiare il rivestimento speciale dei piani di cottura perché frammenti del rivestimento possono ritrovarsi negli alimenti. Usare una spatola di legno classica o di plastica concepita specialmente per resistere al calore.
- q Togliere la spina dalla presa di corrente se l'apparecchio non è in funzione perché non è dotato di un interruttore.
- q Cucinare soltanto alimenti destinati alla cottura e alla consumazione.

(*) Servizio qualificato : Servizio Assistenza del fabbricante o dell'importatore o una persona qualificata, riconosciuta ed autorizzata ad effettuare riparazioni, per evitare ogni pericolo.

#

COME UTILIZZARE L'APPARECCHIO

- Durante il primo utilizzo dell'apparecchio, la pellicola protettiva produce del fumo. Questo NON è nocivo.
- Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, tergerlo con un panno umido. Le piastre sono antiaderenti, l'utilizzo di burro o altri condimenti è facoltativo. Si può ungere la piastra con burro, margarina o altri grassi da cucina.
- Collegare la spina alla presa di corrente. Si accenderà la spia arancio.
- Chiudere l'apparecchio e preparare i vostri toast mentre l'apparecchio si scalda.
- Quando l'apparecchio ha raggiunto la temperatura si accende la luce verde e lo stesso è pronto per la cottura.
- Aprire completamente l'apparecchio, mettere una fetta di pane nella postazione in basso con il lato imburrato a contatto con la piastra di cottura.
- Aggiungere la farcitura.
- Ricoprire con l'altra fetta di pane con il lato imburrato rivolto verso l'alto e chiudere l'apparecchio. Fare attenzione a non venire a contatto con il vapore che si crea durante la cottura.
- Non aprire l'apparecchio durante la cottura.
- Il toast sarà cotto in 2/3 minuti o un po' di più secondo i gusti. A cottura avvenuta estrarre il toast con l'aiuto di una paletta di legno. Non utilizzare degli utensili in metallo, in quanto potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre.
- Richiudere l'apparecchio per preservare il calore se si intende inserire un altro toast.
- Si consiglia di preparare altri toast durante la cottura del primo.
- SCOLLEGARE L'APPARECCHIO IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO.

QUALCHE SUGGERIMENTO PER UN RISULTATO MIGLIORE

- Preriscaldare sempre l'apparecchio prima dell'uso. Collegarlo durante la preparazione dei toast.
- Se la farcitura è liquida o grassa, utilizzare dei tranci di pane bianco o nero a fette.
- Può essere utilizzato del burro aromatico.
- Spalmare del lardo sui tranci di pane che arrostiscono per accentuare il gusto.
- Spargere dello zucchero all'esterno delle fette di pane per ottenere una preparazione più croccante.

PULIZIA

- Prima di pulire l'apparecchio, scollegare la spina e lasciarlo raffreddare.
- Asciugare la parte interna e gli angoli dell'apparecchio con della carta assorbente o un panno morbido.
- Asciugare la parte esterna dell'apparecchio con un panno leggermente umido, assicurarsi che l'umidità, olio ed il grasso di cottura non si infiltrino negli sbocchi di raffreddamento dell'apparecchio.
- Non pulire l'apparecchio (sia la parte interna che esterna) con prodotti abrasivi per non rovinare il rivestimento.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi

DIRETTIVA 2002/96/CE PER LO SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Per preservare l'ambiente e la nostra salute, l'eliminazione dei vecchi apparecchi elettrici e elettronici non più utilizzati, va fatta secondo la direttiva sopra citata che impone l'obbligo al costruttore, al commerciante e a l'utilizzatore di consegnare gli apparecchi ai centri di

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#

raccolta specializzati, i quali saranno in grado di smaltire e riciclare i vecchi prodotti come la legge prescrive.

Per questa ragione troverete apposto sulla etichetta segnaletica il simbolo che indica di non gettare il vecchio apparecchio non più utilizzato, in pattumiera o nel cassonetto delle immondizie.
Per eliminare il vecchio apparecchio non più utilizzato, potete consegnarlo al rivenditore il cambio di quello nuovo acquistato, o direttamente nei centri di raccolta specializzati messi a disposizione dal vostro comune di residenza.

#

# (RU) Инструкция·по·эксплуатации

**Меры безопасности**

- Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации перед первым использованием.
- Надо проверить, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению указанному на корпусе прибора.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Держите детей и нуждающихся в помощи людей от прибора на расстоянии.
- Не включайте тостер в сеть если его корпус или сетевой шнур имеют видимые повреждения.
- Данный прибор является бытовым электроприбором, употребление его только так, как в инструкции по эксплуатации указано.
- Запрещается погружать тостер в воду или другую жидкость. Прибор не предназначен для полоскания в посудомоечной машине.
- Не используйте тостер вблизи открытого огня, не ставьте прибор на горячие плитки.
- Не пытайтесь сами отремонтировать сетевой шнур. По всем вопросам связанным с ремонтом обращайтесь к квалифицированному персоналу.(*)
- Не пользуйтесь прибором на улице. Прибор и кабель должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие влаги.
- Употребляйте только принадлежности рекомендованные поставщиком, другие принадлежности ставят опасность повреждения прибора. Не включайте сэндвич-тостер в сеть если он имеет видимые повреждения.
- Запрещается тянуть прибор за сетевой шнур для передвигания, не допускайте провисания сетевого шнура или его сгибания. Не наматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Установите сэндвич-тостер на горизонтальную поверхность и следите за тем, чтобы прибор не упал.
- Перед каждой чисткой прибор должен полностью остыть.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не прикасался к горячим частям прибора. Во избежание ожогов не трогайте горячие части прибора.
- **Обязательно следите за тем**, **чтобы прибор во время работы не прикасался к гардинам или скатертям**. **Опасность пожара**!
- Следите за тем, чтобы не исцарапать противоприлипающее покрытие ,потому что оно может попасть в пищу. Употребляйте деревянную лопатку, что бы удалить готовые сэндвичи.
- Вытягивайте штепсельную вилку из розетки, когда прибор не работает, потому что он не имеет включателя/выключателя.
- Употребляйте прибор только для кулинарных приготовлений.

(*) Специалист: уполномоченное бюро поставщика или импортера по обслуживанию клиентов, которое осуществляет такой ремонт. При необходимости ремонта обращайтесь в это бюро.

#

**Приготовление сэндвичей**

- Противопригорающее покрытие производит при первом включении обусловленный производственными причинами запах и выделение дыма. На работу прибора это не влияет и не ставит никакой опасности.
- Перед первым использованием протрите рабочую поверхность влажной тряпкой, не обязательно смазывать её растительным маслом или жиром.
- Включите штепсельную вилку в розетку, контрольная лампочка загорается красным светом, прибор нагревается.
- Закройте прибор и приготавливайте во время нагревания сэндвичи.
- Контрольная лампочка загорается зелёным светом, когда прибор достигнет желательной температуры.
- Открыть прибор и положить ломтик хлеба (он должен быть смазан маслом или маргариной) смазанной стороной к нагревательной плите внизу.
- По Вашему вкусу положите колбасу, сыр или что Вам удобно.
- Положите другой ломтик хлеба, смазанной стороной вверх, надавите на крышку вниз.
- Во время приготовления сэндвичей выделяется пар, опасность ожога, следите за Вашими пальцами.
- После 2-3 минут Ваш сэндвич готов, откройте прибор и Вы можете вынуть его с помощью деревянной лопатки. Запрещается применять для этого металлические предметы, чтобы не поцарапать покрытие
- Закройте прибор, чтобы нагреть его для следующей порции сэндвичей.
- Всегда вынимайте вилку из розетки по окончании работы.

**Полезный совет**

- **Ваши сэндвичи очень вкусны при применении масла с пряностями.**
- **Свиной жир дает очень крепкий вкус.**

**Чистка прибора**

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть перед каждой чисткой.
- Вытирайте прибор внутри тряпкой или губкой.
- Снаружи можно вытирать прибор влажной тряпкой и обязательно убедитесь в том что масло, жир или влага не попадают в прибор.
- Не применяйте острые предметы для чистки прибора.
- Запрещается давать прибор в воду или другую жидкость.

efbe-Schott®

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#



Back cover page (last page)

Assembly page 20/21

efbe-Schott®

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

#



Back cover page (last page)

Assembly page 21/21